



操作/整備説明書

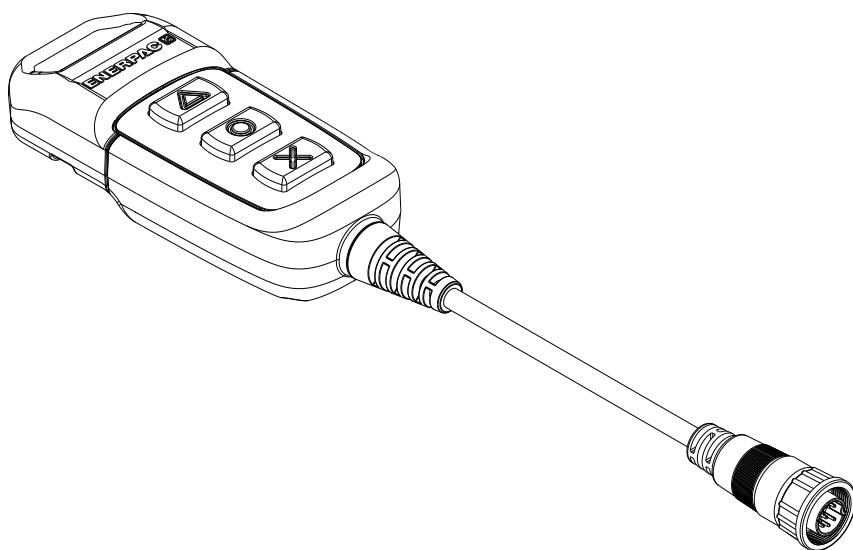
コード式リモートペンダントと延長コード モデルCC131、CC132、CC010

文書番号:L4609

文書改訂:C

文書改訂日:2023年1月

文書言語:日本語 JA



けがを防ぐため、ご使用前に
本説明書をよくお読みください。

ENERPACについて

Enerpac (エナパック) は、高圧油圧工具、圧力制御機器、可搬式工作機械のほか、重量物を高精度で取り扱うオンサイトサービス/ソリューションのグローバルリーダーです。100年を超える実績と革新性を誇るエナパックは、世界最大級の構造物の移動と整備をお手伝いしてきました。エナパックの高品質の工具、サービス、ソリューションは、航空、インフラ、製造、採掘、石油/ガス、発電など、安全性と精度が重視される業界の大手企業から信頼をいただいています。詳細は、www.enerpac.comをご覧ください。



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

保証

製品保証の条件については、Enerpacグローバル保証文書を参照してください。保証に関する情報は、www.enerpac.comをご覧ください。

銘板

製品の銘板シールの場所はセクション6.0の図に記載されています。

対応言語

本文書の電子版は、以下に示すように複数の言語でオンラインで公開されています。

- [EN] English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- [CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [JA] 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- [KO] 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- [NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- [ZH] 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

目次

ページ

1.0	安全性	3
2.0	適合性	5
3.0	品名	5
4.0	重量	5
5.0	寸法	6
6.0	機能	7
7.0	コントロール	8
8.0	接続手順	9
9.0	修理部品の図	10
10.0	部品リスト	11

1.0 安全性

すべての説明をよくお読みください。人身傷害や製品の損傷、または物的損害を防ぐため、すべての推奨される安全注意事項に従ってください。Enerpacは、安全でない製品の使用、整備不良、誤った操作に起因する損害やけがに責任を負いません。警告ラベル、タグ、またはシールを取り外さないでください。疑問点がある場合や問題の生じた場合は、Enerpacまたはお近くのEnerpac販売店にご連絡いただき、内容を確認してください。

後で使用できるよう、これらの指示書を保管しておいてください。

リモートペンダントを使用する際は、高圧で強力な油圧ツールを安全に使用するための適切な訓練が必要です。トレーニングが必要であれば、Enerpac油圧機構安全性トレーニングコースの受講についてEnerpac販売店または認定サービスセンターにお問い合わせください。

本取扱説明書では、安全警告記号、注意表現、安全メッセージを系統的に使用し、ユーザーに具体的な危険を警告しています。これらの警告に従わないと、死亡事故または重傷や機器または物的損害が生じる可能性があります。



安全警告記号は本取扱説明書全体で使用されます。この記号は身体的なけがの危険性があることを警告するために使用されます。安全警告記号に十分な注意を払い、この記号の後に記載されているすべての安全メッセージに従って、死亡事故または重傷の危険を回避してください。

安全警告記号は特定の注意表現と合わせて使用され、安全メッセージまたは物損メッセージに注意を喚起し、危険レベルを指定します。本取扱説明書で使用する注意表現は、「警告」と「注記」です。



警告 防止できなければ、死亡事故または重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。

注意 重要と思われるが危険関連ではない情報を示します（財物に対する損害に関するメッセージなど）。安全警告記号はこの注記表現と同時に使用されないことに注意してください。

1.1 リモートペンダントの安全注意事項



以下の注意事項に従わないと、死亡事故または重傷を引き起こす可能性があります。物的損害が生じる可能性もあります。

- ペンダントは必ず互換性のあるEnerpacポンプまたは互換性のある他のEnerpac製品とともに使用してください。
- ペンダントを使用する際は、オペレーターがシリンダー、工具、その他の油圧装置を明確に視認できることを確認します。
- ペンダントのボタンでポンプ（または他の接続機器）を始動または停止できない場合は、ただちにペンダントの使用を中止します。問題を診断し、修理するまで使用を再開しないでください。
- ペンダントの改造または設計変更をしないでください。
- ペンダントのコードに摩耗や擦り切れがある場合、あるいは配線が露出している場合は、ただちにコードを交換します。
- ペンダントコードとハウジングを炎や熱に近づけないでください。損傷したり、ペンダントの動作に影響が生じたりする場合があります。
- ポンプ（または互換性のある他のEnerpac製品）の動作中にペンダントコードを抜いたり挿したりしないでください。
- 修理やトラブルシューティングの目的でペンダントを分解する前には必ずペンダントコードを抜きます。
- 摩耗あるいは損傷した部品は、速やかにEnerpacの純正部品と交換してください。Enerpacの部品は、正しく適合し、高負荷に耐えるよう設計されています。Enerpac以外の部品を使用すると、製品の破損や誤作動の原因となる場合

があります。人身傷害や物的損害が生じる場合もあります。

- 電動油圧装置の整備は、必ず資格のある技術者が実施してください。修理の場合は、地域のEnerpac認定サービスセンターにお問い合わせください。

注意

以下の注意事項に従わないと、ペンダントや接続機器の誤作動や損傷が生じる可能性があります。

- 車両や機械でペンダントコードまたはハウジングを踏まないでください。
- ペンダントコードまたはハウジングの上に物を置かないでください。
- ラグ、マット、他の敷物の下にペンダントコードを入れないでください。
- ペンダントコードを引っ張ってポンプ（または他の接続機器）を移動させないでください。
- ペンダントコードを使ってポンプ（または他の接続機器）を持ち上げたり位置を調節したりしないでください。
- ペンダントコードをねじる、圧迫する、損傷の原因となる可能性のある面や物にこすりつけることは避けます。
- ペンダントを水または他の液体に浸さないでください（詳細はセクション2.2を参照）。
- ペンダントコードを引っ張ったりしゃくったりして抜かないでください。ペンダントコードを正しく抜くには、まずコード端部のスリーブを回して外します。次にコネクターをしっかり持ってソケットから抜きます。
- 使用しないときはペンダントを清潔で完走した安全な場所に保管します。ペンダントは許可のないスタッフが触ることができない場所に置いてください。

2.0 適合性

2.1 認証表示



Enerpacは、モデルCC131およびCC132リモートペンダントがテストの結果、適用される標準に適合しており、CE、TÜV、UKCAの認証マークの貼付を承認されていることを宣言します。

2.2 IP認証

- ペンダントのIP (侵入保護) 等級はIP64です。
- ペンダントは屋外での使用が可能です。
- ペンダントは雨の中または水しぶきのかかる濡れた環境で使用できます。
- ペンダントを水または他の液体に浸すことは禁止されています。

警告 ポンプや他の接続機器のIP等級はペンダントより低い場合があります。感電の危険を避けるため、接続機器は必ずIP等級に従って使用してください。この注意事項に従わないと、死亡事故または重傷を引き起こす可能性があります。機器が損傷する場合もあります。

3.0 品名

Enerpac CC1シリーズのコード式リモートペンダントは、所定のEnerpac電動ポンプ、バッテリー式ポンプ、8ピンのペンダントソケットを備えた他の対応製品に使用できます。

ペンダントには2つのモデルがあります。CC131 (コード10 ft [3 m]) CC132 (コード20 ft [6 m])

ペンダントは必要に応じて簡単に接続/接続解除できるため、複数のEnerpac製品に使用可能です。

どちらのモデルにも3つの大きなボタン、オーバーモールド成形の持ち手、ランヤードループ (ストラップを通す穴)、固定用マグネットがあります。1/4-20サイズのねじ穴は、ペンダントを作業台に固定したり付属品を接続したりするときに便利です。

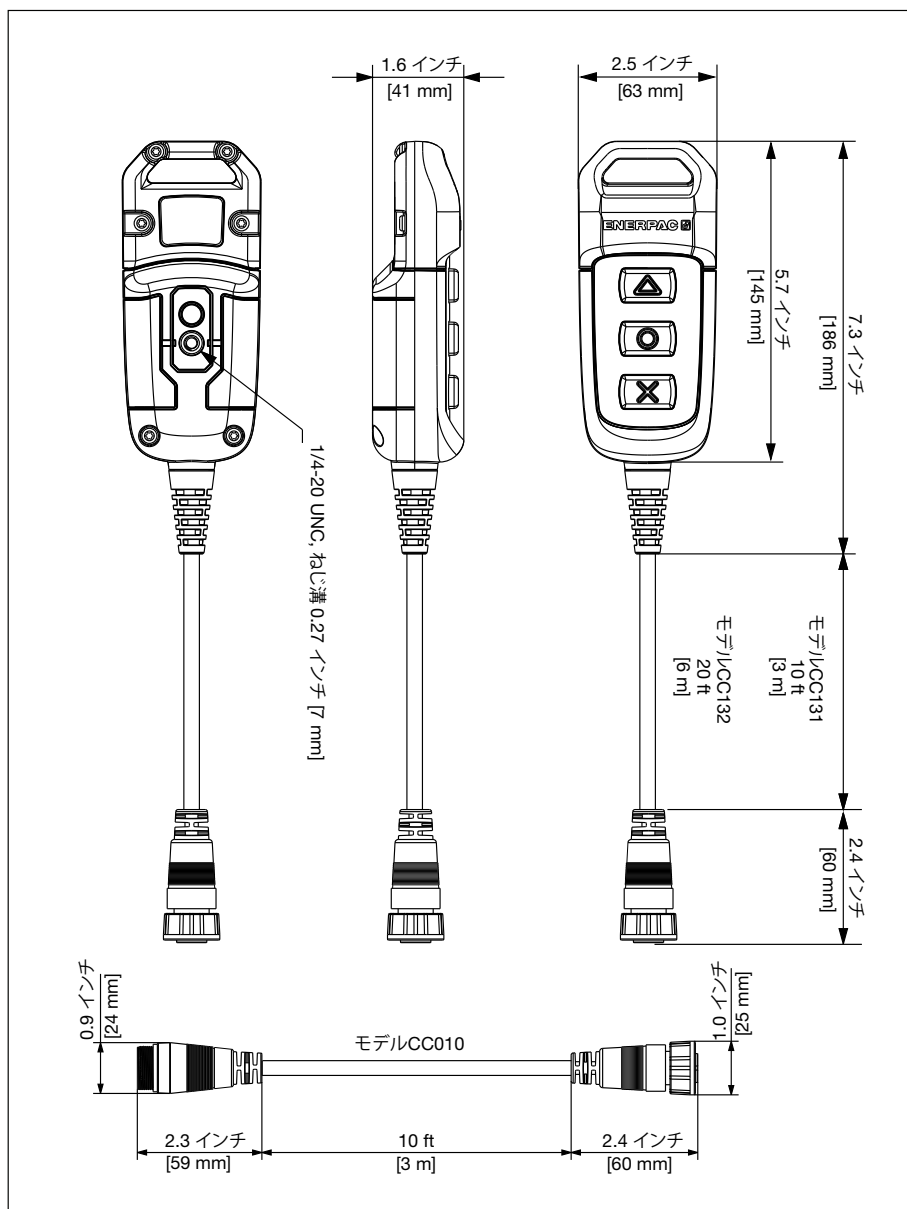
別売のCC010ペンダント延長コード (両モデルに対応) を使えばコードがさらに10フィート [3 m] 長くなります。必要であればペンダントとすべての延長コードの合計で100フィート [30 m] まで延長コードを連結できます。

ペンダントのケース内に複数の密閉構造があり、IP64侵入保護等級を取得しています。

4.0 重量

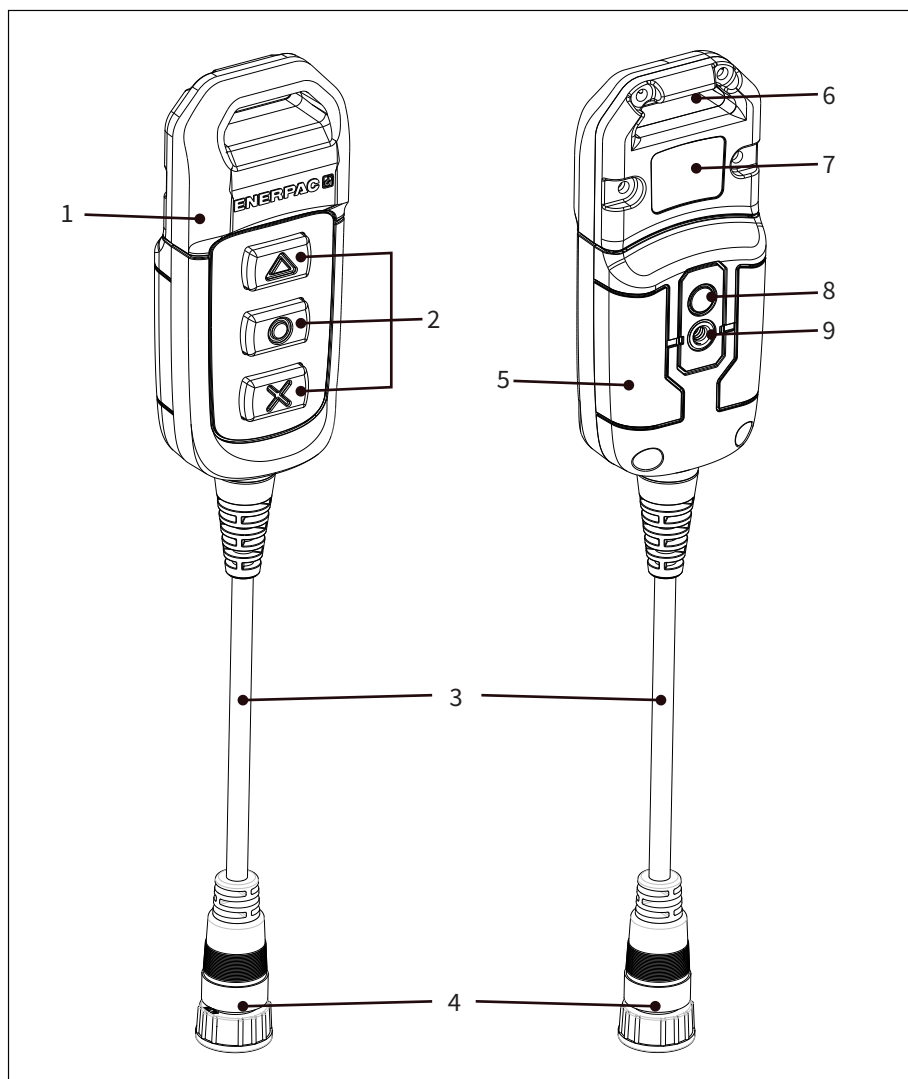
モデル	重量 (概算)	
	lb	kg
CC131ペンダント	0.8	0.36
CC132ペンダント	1.0	0.45
CC010 延長コード	0.5	0.20

5.0 寸法



- 8ピンのペンダントソケットを備えた互換性のあるEnerpac製品に使用できます。
- 合計で100フィート [30 m] の長さまでペンダントと複数のCC010延長コードを連結できます。
- ペンダントの配線と制御装置は最大電圧50V DC、最大電流100 mAです。

6.0 機能

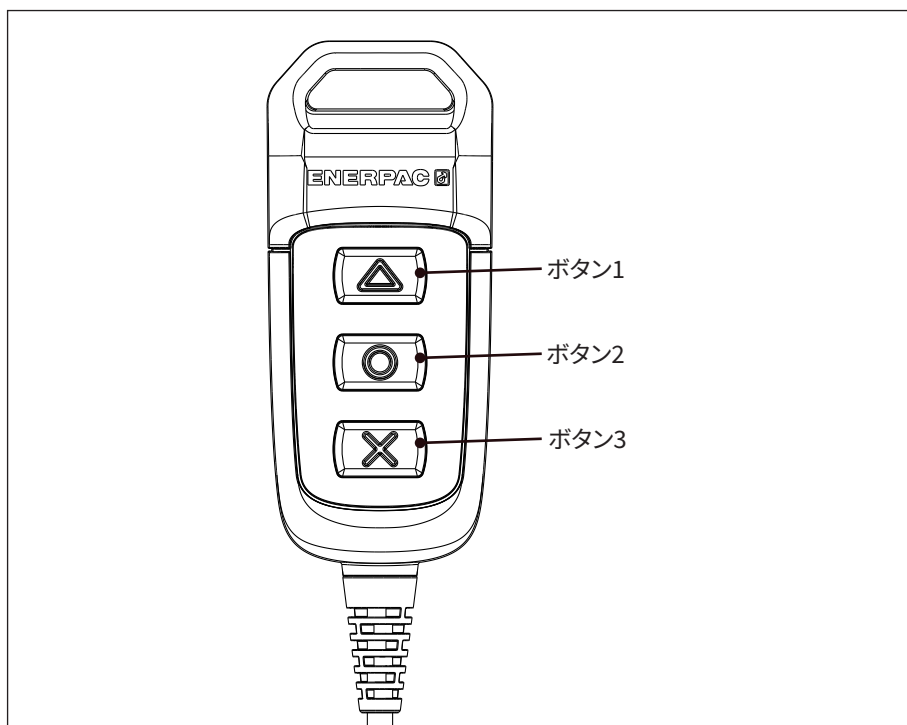


名称:

1. ペンダントハウジング
2. 制御装置 (セクション7.0参照)
3. ペンダントコード
4. コネクターとねじ付きカラー

5. オーバーモールド成形の持ち手
6. ランヤードループ
7. 製品銘板
8. 固定用マグネット
9. ねじ穴 (1/4-20 UNC)

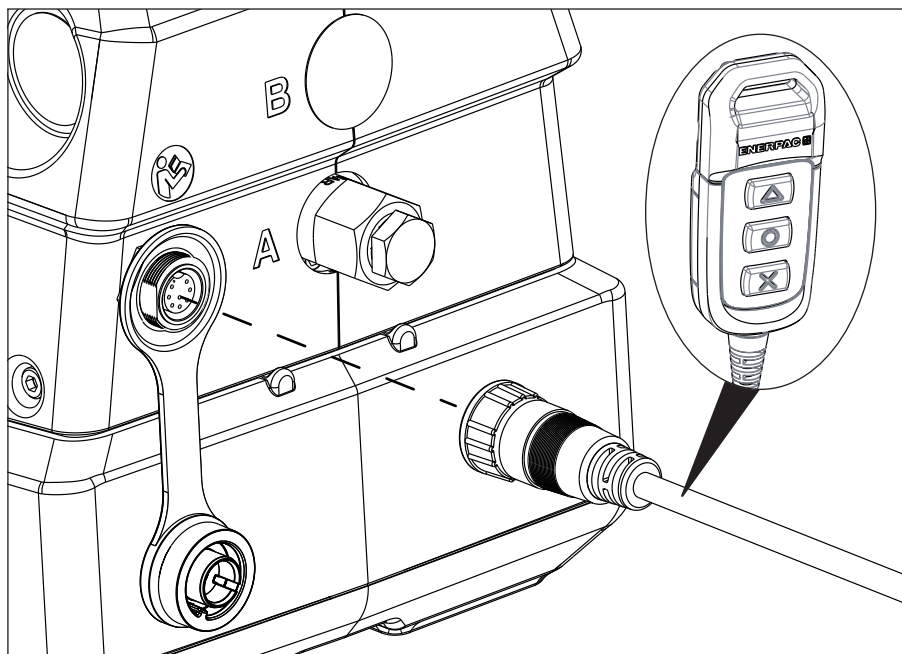
7.0 コントロール



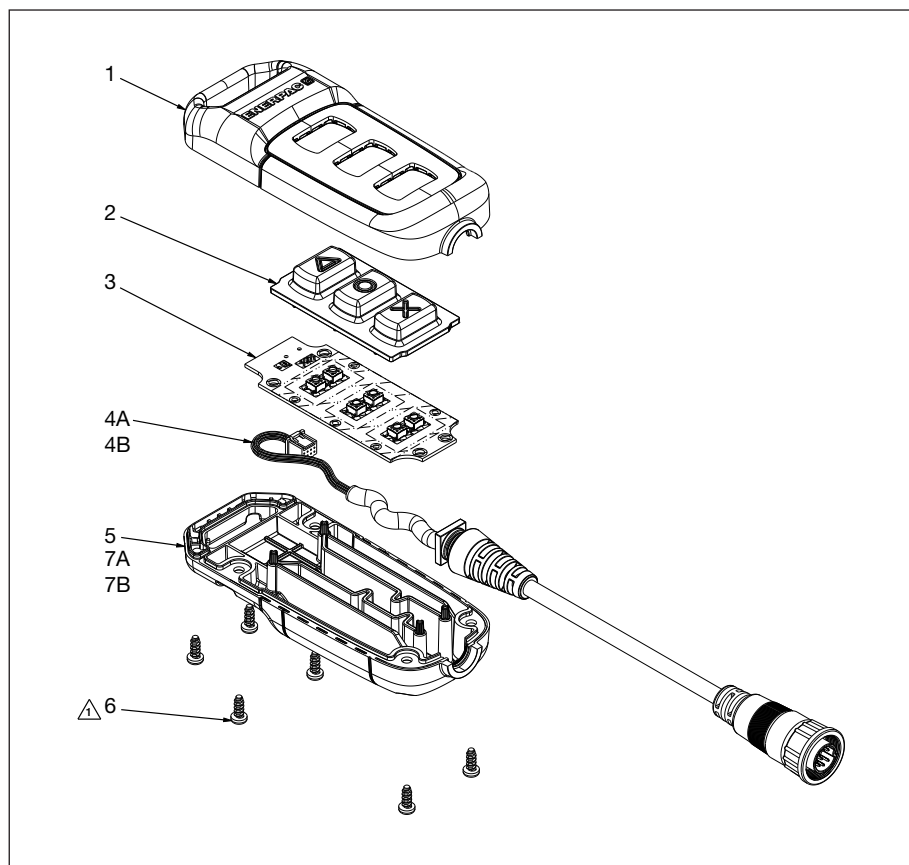
- ペンダントは主にEnerpac電動ポンプおよびバッテリー式ポンプに使用することを想定しています。ただし、互換性のある他のEnerpac製品にも使用可能です。
- ペンダントには3つのモーメンタリ式 (押している間のみオン) 押しボタンがあります。ボタンの名称と機能は接続した機器や機能によって変わります。
- 詳細な操作方法は、ペンダントを接続する電動ポンプ (または互換性のある他のEnerpac製品) の取扱説明書を参照してください。

8.0 接続手順

1. ポンプ(または互換性のある他のEnerpac製品)のソケットからダストキャップを外します。
2. ピンに合わせ、ペンダントのコードを接続します。
3. ねじ付きカラーを手で締めて接続を固定します。



9.0 修理部品の図



メモ:

△ 8～9 in-lbs [0.9～1.1 Nm] のトルクをかけます。

10.0 部品リスト

品目	品名	数量	部品番号
1	ハウジング上部	1	DD8525001SR
2	制御ボタン	1	DD8531369SR
3	プリント回路基板	1	DD8527829SR
4A	10 ft [3 m] コード (CC131モデル)	1	DD8785960SR
4B	20 ft [6 m] コード (CC132モデル)	1	DD8786960SR
5	ハウジング下部	1	DD8524001SR
6	ねじ、M4 x 10	6	(部品1～5に含まれる)
7A	シール、製品仕様 (モデルCC131)	1	DD8661026
7B	シール、製品仕様 (モデルCC132)	1	DD8923026
注：各部品の形状は9.0セクションの図を参照してください。			



ENERPAC TOOL GROUP CORP
N86 W12500 Westbrook Crossing
Menomonee Falls, WI 53051, USA